

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.О.29 Профессиональный английский язык (для  
документоведов)

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

46.03.02 Документоведение и архивоведение

Направленность (профиль)

46.03.02 Документоведение и архивоведение

Форма обучения

очная

Год набора

2022

Красноярск 2022

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили \_\_\_\_\_

Ст. преподаватель, Здолбицкая М.Ю.

\_\_\_\_\_  
должность, инициалы, фамилия

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины**

### **1.1 Цель преподавания дисциплины**

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

В рамках указанной общей цели приоритетным являются такие качества будущих бакалавров, как: способность осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях, конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и мультикультурном мире, мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании. В учебном процессе общая цель конкретизируется в следующих параметрах:

- образовательный аспект предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языках, страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с историей страны, достижениями в разных сферах, традициями, обычаями, ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры, а также формирование и обогащение собственной картины мира на основе реалий другой культуры;

- воспитательный аспект реализуется в ходе формирования многоязычия и поликультурности в процессе развития вторичной языковой личности и становления таких личностных качеств, как толерантность, эмпатия, открытость, осознания и признание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотнесенности со своей культурой;

- развивающий аспект проявляется в процессе роста интеллектуального потенциала студентов, развития их креативности, способности не только получать, но и самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в ходе выполнения комплексных заданий, предполагающих кооперативные \ групповые формы деятельности, сопоставление и сравнение разных языковых культур.

### **1.2 Задачи изучения дисциплины**

Интеграция дисциплины «Иностранный язык» в ООП призвана решать следующие задачи:

1) развивать способности:

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;

- анализировать социально-значимые проблемы и процессы;

- понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества;

- приобретать новые знания с использованием современных и образовательных технологий.

2) Формировать готовность к:

- саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;
- кооперации с коллегами, работе в коллективе;
- социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, с проявлением уважения к людям, толерантностью к другой культуре, готовностью нести ответственность за поддержание партнёрских, доверительных отношений (ОК).

3) Способствовать овладению:

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК);

- основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ПК).

Задачи дисциплины состоят также в последовательном овладении студентами совокупностью компетенций, основными/универсальными из которых являются:

- Коммуникативная компетенция, т.е. способность адекватно воспринимать и корректно использовать единицы речи на основе знаний о фонологических, грамматических, лексических, стилистических особенностях изучаемого языка, а так же использовать реалии, фоновые знания, ситуативно обусловленные формы общения;

- прагматическая компетенция, т. е. способность понимать и порождать иноязычный дискурс с учетом культурно обусловленных различий;

- общая компетенция, включающая наряду со знаниями о стране и мире, об особенностях языковой системы так же и способность расширять и совершенствовать собственную картину мира, ориентироваться в медийных источниках информации;

- когнитивная компетенция, т. е. способность планировать цели, ход и результаты образовательной и исследовательской деятельности, использовать опыт изучения родного и других языков, самостоятельно раскрывать закономерности их функционирования, пользоваться поисково-аналитическими умениями

- межкультурная компетенция, т.е. способность достичь взаимопонимания в межкультурных контактах, используя весь арсенал умений для реализации коммуникативного намерения;

- компенсаторная компетенция, т.е. способность избежать недопонимания, преодолеть коммуникативный барьер;

- профессиональная компетенция, т.е. способность осуществлять деловое и официальное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом.

Данная Программа обеспечивает возможность реализации обучения иностранным языкам в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов и ориентирована на основной уровень – в диапазоне уровней: А1 – В2 (по Общеввропейской шкале уровней владения иностранными языками).

**1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
<b>УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</b>	
УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (ых) языке (ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основной коммуникативно приемлемый стиль общения</li> <li>- вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</li> <li>-основные приемы устных деловых разговоров на государственном и иностранном(-ых) языках</li> <li>-применять соответствующий стиль общения в речевой деятельности</li> <li>-самостоятельно анализировать полученную информацию в процессе решения коммуникативных задач</li> <li>- применять полученные знания в различных видах речевой деятельности</li> <li>-способностью применять полученные знания в различных видах речевой и письменной деятельности</li> <li>- способностью критически анализировать коммуникативную информацию</li> <li>-навыками самостоятельно составлять вопросы, опираясь на изученную информацию</li> </ul>

<p>УК-4.2: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языке (ах)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках</li> <li>-основные приемы устных деловых разговоров на государственном и иностранном(-ых) языках</li> <li>- как вести деловую переписку, учитывая особенности стиля официальных и неофициальных писем</li> <li>-основные приемы устных деловых разговоров на государственном и иностранном(-ых) языках</li> <li>- социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>-основные переводческие приемы, используемые в процессе перевода тестов официально-делового стиля с иностранного(-ых) на государственный язык</li> <li>-применять соответствующий стиль общения в речевой деятельности</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- самостоятельно анализировать полученную информацию в процессе решения коммуникативных задач</li> <li>- использовать деловой стиль в официальных письмах</li> <li>-применять полученные знания в различных видах речевой деятельности</li> <li>- способностью применять полученные знания в различных видах речевой и письменной деятельности</li> <li>- способностью критически анализировать коммуникативную информацию</li> <li>-способностью вести дискуссию, обращаясь к различным информационно-коммуникативным источникам</li> <li>-способностью критически анализировать коммуникативные задачи</li> <li>-способностью вести дискуссию в деловом стиле на иностранном языке</li> </ul>

<p>УК-4.3: Демонстрирует владение основами речевого этикета и профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основной коммуникативно приемлемый стиль общения</li> <li>- вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</li> <li>-основные приемы устных деловых разговоров на государственном и иностранном(-ых) языках</li> <li>- использовать деловой стиль в официальных письмах</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>-самостоятельно составлять диалог в контексте поставленной коммуникативной задачи</li> <li>-анализировать устные деловые разговоры на иностранном(-ых) и государственном языках</li> <li>-анализировать коммуникативно-подходящие деловые разговоры на иностранном(-ых) языке(-ах)</li> <li>-прогнозировать и предотвращать сбои в межкультурной коммуникации</li> <li>-способностью вести дискуссию в деловом стиле на иностранном языке</li> <li>самостоятельно составлять вопросы, опираясь на изученную информацию</li> <li>- способностью подбирать, систематизировать и анализировать устный материал</li> <li>-способностью критически анализировать коммуникативные задачи</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>-культурой мышления, способностью к обобщению и восприятию информации, постановке цели ивыбору путей ее достижения</li> <li>-навыками переводческой деятельности</li> <li>-способностью осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода,вырабатывать стратегию их решений и действий</li> </ul>

#### **1.4 Особенности реализации дисциплины**

Язык реализации дисциплины: Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

URL-адрес и название электронного обучающего курса: <https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=16168>.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад. час)	е
		1
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>2 (72)</b>	
практические занятия	2 (72)	
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>1 (36)</b>	
курсовое проектирование (КП)	Нет	
курсовая работа (КР)	Нет	
<b>Промежуточная аттестация (Экзамен)</b>	<b>1 (36)</b>	



### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п		Модули, темы (разделы) дисциплины		Контактная работа, ак. час.							
				Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
						Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
						Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС		
<b>1. Module 1</b>											
		1. Text organisation in written documents				35					
		2. Text organisation in written documents								18	
<b>2. Module 2</b>											
		1. Text organisation in archive documents				37					
		2. Text organisation in archive documents								18	
		Всего				72				36	

## **4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **4.1 Печатные и электронные издания:**

1. Thaine C., McCarthy M. Cambridge Academic English. An integrated skills course for EAP: Intermediate Student's Book(Cambridge: Cambridge University Press).
2. Hewings M., McCarthy M. Cambridge Academic English. An integrated skills course for EAP: Upper intermediate Student's Book(Cambridge: Cambridge University Press).
3. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use: 50 units of academic vocabulary reference and practice(Cambridge: Cambridge University Press).
4. Murphy R. English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English: with answers(Cambridge: Cambridge University Press).
5. McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use: advanced(Cambridge: Cambridge University Press).
6. Хайбуллина Д. Т. Иностранный язык в деловом и профессиональном общении: учеб.- метод. пособие(Красноярск: СФУ).

### **4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):**

1. В учебном процессе по данной дисциплине используются программные средства Microsoft Office.
2. Microsoft® Windows® Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN No Level
3. Microsoft® Windows Professional 8 Russian Upgrade Academic OPEN 1 Licence No level
4. Microsoft® Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level

### **4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. Для освоения дисциплины студентам необходим доступ к информационной справочной системе <http://bik.sfu-kras.ru/>

## **5 Фонд оценочных средств**

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

## **6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Наименование (компьютерные классы, учебные лаборатории, оборудование):

1. Учебные специализированные аудитории (оснащение презентационным комплексом; аудио и видео техникой).

2.Компьютерные классы с доступом в интернет.

3.Наглядные пособия: таблицы, карты и др.

4.Учебная мебель.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, в зависимости от нозологий, осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- адаптированная компьютерная техника со специальным программным обеспечением, альтернативными устройствами ввода информации на основе операционной системы Windows: экранная клавиатура;
- звукоусиливающая аппаратура (акустический усилитель и колонки);
- документ-камера.